

G FERRARI®

BY TREVIDEA

UIVATELSKÝ MANUÁL

G20136

CZ



Výrobní k zmrzliny



POZOR
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
NEVYSTAVUJTE DEŠTI A VLHKOSTI



VAROVÁNÍ: NEOTVÍREJTE SPOTŘEBIČ. UVNITŘ NENÍ ŽÁDNÉ UŽIVATELSKÉ OVLÁDACÍ PRVKY ANI NÁHRADNÍ DÍLY. PRO VŠECHNY SERVISNÍ OPERACE KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉ CENTRUM ASISTENCE.

Pokud jsou na spotřebiči níže uvedené symboly, znamená to, že technické vlastnosti odpovídají symbolu.



Tento symbol označuje přítomnost vysokonapěťových součástí uvnitř produktu; v žádném případě neotvírejte.



Tento symbol označuje, že spotřebič patří do třídy II: to znamená, že spotřebič má dvojitou izolaci, a proto nevyžaduje uzemněnou zástrčku.



Upozornění: Tento symbol upozorňuje uživatele na důležitá pokyny, které je třeba si přečíst a dodržovat při používání výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Níže jsou uvedeny důležité pokyny týkající se instalace, použití a údržby; pečlivě uschovejte tuto brožuru pro případné další konzultace; použijte výrobek pouze způsobem uvedeným v tomto návodu k použití; jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné; proto výrobce nemůže nést odpovědnost v případě, že dojde k poškození způsobenému nesprávným, chybným nebo nepřiměřeným použitím.

Před použitím zkontrolujte neporušenost spotřebiče: v případě pochybností jej nepoužívejte a kontaktujte asistenční službu. Nenechávejte obalové prvky (plastové sáčky, pěnový polystyren, hřebíky, sponky atd.) v dosahu dětí, protože jsou potenciálními zdroji nebezpečí; navíc připomínáme, že tyto musí být předmětem odděleného sběru.

Ujistěte se, že údaje na štítku jsou kompatibilní s údaji v elektrické síti; instalace musí být provedena podle pokynů výrobce s ohledem na maximální výkon uvedený na štítku; nesprávná instalace může způsobit poškození osob, zvířat nebo věcí, za které výrobce nenes odpovědnost.

Pokud je nutné použít adaptéry, vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely, použijte ty, které splňují aktuální bezpečnostní normy; nepřekračujte limity absorpce uvedené na adaptéru a/nebo prodlužovacích kabelech, stejně jako limit maximálního výkonu vyznačený na vícenásobném adaptéru. Nenechávejte spotřebič zbytečně zapojený do sítě; je lepší vytáhnout zástrčku ze sítě, když se spotřebič nepoužívá.

Vždy odpojte spotřebič ze sítě, pokud jej necháváte bez dozoru, a před jeho montáží a demontáží.

Čištění je nutné provádět po odpojení zástrčky.

Pokud je spotřebič mimo provoz a bylo rozhodnuto jej neopravovat, doporučuje se znehodnotit jej přerýváním napájecího kabelu.

- Nepřibližujte napájecí kabel k ostrým předmětům nebo horkým povrchům a netáhejte za něj, abyste odpojili zástrčku. Nenechávejte jej viset přes pracovní desku, kde by jej mohlo uchopit dítě. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel, zástrčka nebo pokud došlo ke zkratu; nechte výrobek opravit v autorizovaném servisním středisku.
- Nevystavujte výrobek škodlivým atmosférickým podmínkám, jako je déšť, vlhkost, mráz atd. Uchovávejte na suchých místech. Nemanipulujte s výrobkem a nedotýkejte se jej mokřima rukama nebo bosýma nohama.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 a více let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud je zajištěn dostatečný dohled nebo pokud obdržíely pokyny týkající se bezpečnosti používání spotřebiče; čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Udržujte výrobek a napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

V případě poruchy a/nebo poruchy se spotřebičem nemanipulujte. V případě jakýchkoliv oprav se obraťte pouze na autorizované středisko a požadujte použití originálních náhradních dílů. Nedodržení výše uvedeného může ohrozit bezpečnost spotřebiče a zrušit platnost záručních podmínek.

- Tento spotřebič je určen pro domácí použití nebo podobné aplikace: kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích nebo na jiných pracovištích, pro zákazníky v hotelech, motelech, penzionech nebo rezidencích.
- Není pro komerční použití. Pouze pro domácí použití
- Spotřebič není určen k použití prostřednictvím externích časovačů nebo dálkových ovladačů. Před každým použitím odviňte napájecí kabel.
- Nevystavujte výrobek nárazům, mohly by jej poškodit. Používejte pouze originální a kompatibilní náhradní díly a příslušenství.

INFORMACE O POUŽITÍ

- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nelijte vodu na kabel, zástrčku. Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti otevřeného ohně, sporáků nebo kamen.
- Nezapínejte přístroj, dokud nenainstalujete mixovací nůž, koš a víko.
- Počáteční teplota ingrediencí by měla být $25 \pm 5^{\circ}\text{C}$. Nedávejte ingredience do mrazničky, abyste je přemrazili, protože by zablokovaly míchací lopatku, než bude zmrzlina hotová.
- Lopatu nesnímejte, pokud je spotřebič v chodu.
- Po částečném nebo úplném rozmrazení zmrzliny nezmrazujte.
- Zmrzlinu nebo sorbet obsahující čerstvé suroviny spotřebujte do týdne.
- Zmrzlinu nebo šerbet obsahující syrová nebo částečně vařená vejce nepodávejte dětem, těhotným ženám, seniorům nebo lidem se zdravotními problémy.
- Pokud zmrazovací roztok uniká, přestaňte jej používat, roztok není toxický.

- Spotřeba elektrické energie se provádí na rovném a stabilním povrchu.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru během provozu.
- Udržujte prsty, nástroje atd. v dostatečné vzdálenosti od koše na led, když je v provozu, abyste snížili riziko poškození osob a stroje samotného. **UVNITŘ KOŠE NA LED SE NESMÍ POUŽÍVAT NÁDOBÍ NEBO OSTRÉ ČI KOVOVÉ PŘEDMĚTY.** Takové předměty mohou poškodit výrobek zmrzliny. Místo toho lze použít gumové nebo dřevěné náčiní, když je zmrzlinovač vypnutý.

- Neodpojujte tahem za kabel - Před spuštěním zmrzlinovače se ujistěte, že je dokonale sestaven a že tělo motoru je pevně připevněno k víku.

- Po přípravě zmrzliny počkejte alespoň tři minuty, než stroj znovu spustíte.

NOMENKLATURA G20136

1 kontejner	2 Míchací lopatka
3 Víko	4 Tělo motoru
5 Vypínač	

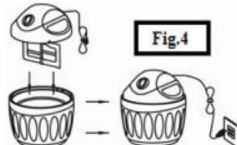
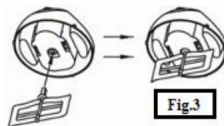
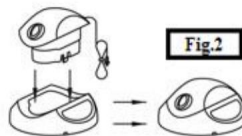
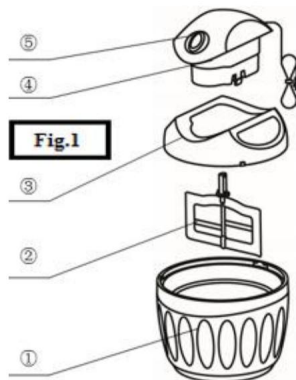
PŘI PRAVÉ ZMRZLINY POZOR: Před prováděním níže popsaných operací se ujistěte, že je výrobek odpojen od síťe.

POZOR: Při prvním použití očistěte všechny části, které přicházejí do styku s potravinami, jak je uvedeno v odstavci ČISTĚNÍ. Izolační nádobu (1) před přípravou nechte v mrazáku alespoň 8 hodin. Před přípravou zmrzlinovou směs.

- Sestavte tělo motoru (4) a kryt (3) podle obr.2.
- Vložte míchací nůž (2) do těla motoru (4) jako na obr.3.
- Vyjměte chladicí nádobu (1) z mrazáku a vložte do ní zmrzlinovou směs.

- Nasadte víko na nádobu (1), otočte ji ve směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne, a zasuňte zástrčku do zásuvky (obr.4).

- Zapněte vypínač (5) a nechte mixovat tak dlouho, jak to vyžaduje recept.



DOPORUČENÍ K POUŽITÍ

- Vzhledem k tomu, že se zmrzlina při tvorbě roztahuje, doporučuje se, aby se zabránilo jejímu vytečení z nádoby ujistěte se, že e při sady nepřesahují 60 % kapacity nádoby (1).
- Po dokončení procesu vyjměte zmrzlinu z koše pomocí plastové naběračky nebo vařečky. Nepoužívejte kovovou naběračku, aby nedošlo k poškrábání nádoby.

ČIŠTĚNÍ - před čištěním odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.

- Neponořte tělo motoru (4) a elektrický kabel do vody.
- Vnější tělo čistěte vlhkým neabrazivním hadříkem, vyvarujte se použití abrazivních nebo agresivních saponátů nebo čistících prostředků, aby nedošlo k poškození estetických částí spotřebiče. Hadřík nesmí být příliš mokrá, protože pokud se voda dostane dovnitř spotřebiče, může jej vážně poškodit.
- Součástí nemýjte v myčce nádobí. Umyjte nádobu (1), lopatku (2) a víko (3) ve vodě vlažné, opláchněte a před opětovným složením pečlivě osušte.

RECEPT NA VANILKOVOU

ZMRZLINU (8 porcí z ½ šálku)

Ingredience: 1 hrnek plnotučného mléka, 1/2 hrnku cukru, 3/2 hrnku dobře vychlazené smetany, 1-2 lžičky čistého vanilkového extraktu (nebo podle chuti).

Postup: Ve střední misce ručním mixérem nebo metličkou spojte mléko a krystalový cukr, dokud se cukr nerozpustí, asi 1 až 2 minuty na nízkou rychlost. Podle chuti přidejte smetanu a vanilku. Zapněte zmrzlinovač, pomocí odměrky s nálevkou nalijte směs do mísy a nechte míchat do úplného zhoustnutí asi 45 minut.

Nutriční analýza na porci: Kalorie 239 (68 % z tuku) - Sacharidy 17 g - Bílkoviny 2 g - Tuky 18 g - Nasycené tuky 11 g - Cholesterol 69 mg - Sodík 30 mg Máta peprná: Vynechejte vanilku a nahraďte 1 až 1 ½ (podle chuti mátový extrakt) lžičkami extraktu. Nasekejte svou oblíbenou čokoládu na malé, nepravidelné kousky. Během posledních 5 minut mixování přidejte nasekanou čokoládu.

Cookies & Candy: Během posledních 5 minut míchání přidejte 3/4 šálku hrubě namletých sušenek nebo vašeho oblíbeného cukroví (čokoláda, máta atd.).

ČOKOLÁDOVÁ ZMRZLINA (8 porcí z ½ šálku)

Ingredience: 1 hrnek plnotučného mléka, 1/2 hrnku cukru, 240 g hořké nebo polosladké čokolády nakrájené na malé kousky, 1 hrnek velmi studené smetany, 1 lžička čistého vanilkového extraktu.

Postup: v kastrůlku zahřejte na ohni plnotučné mléko, dokud se na okrajích nezačne vařit. V mixéru s ocelovou čepelí a pulzní funkcí mixujte cukr s čokoládou, dokud není čokoláda jemně nasekaná. Přidejte horké mléko a míchejte, dokud nebude směs dobře promíchána a hladká. Přendejte do středně velké misky a nechte čokoládovou směs úplně vychladnout na pokojovou teplotu. Podle chuti přidejte smetanu a vanilku.

Zapněte zmrzlinovač, směs nalijte do vachetty a nechte asi 45 minut působit.

Nutriční analýza na porci: Kalorie 370 (60 % z tuku) - Sacharidy 34 g - Bílkoviny 3 g - Tuky 25 g - Nasycené tuky 11 g - Cholesterol 65 mg - Sodík 31 mg Čokoládové mandle:

Přidejte 1/2 čajové lžičky čistého mandlového extraktu s vanilkou.

Během posledních 5 - 10 minut funkce Freeze přidejte 1/2 - 3/4 šálku nasekaných pražených mandlí nebo nasekaných mandlí v čokoládě.

Čokoládové sušenky: Přidejte 1/2-1 šálku drčených sušenek během posledních 5 minut funkce Freeze.

Karamelizovaná čokoláda s brownies: Přidejte 1/2-1 šálku drčených sušenek během posledních 5 minut funkce Freeze.

Čokoláda z marshmallow: Jakmile je zmrzlina vyjmuta z mrazicího tácu, přidejte marshmallow podle chuti.

JAHO DOVÁ ZMRZLINA (8 porcí z ½ šálku)

Ingredience: 250 g zralých jahod, 3/2 lžíce čerstvě vymačkané citronové šťávy, 1/2 šálku cukru, 1 šálek plnotučného mléka, 1 šálek smetany, 1 lžíce čistého vanilkového extraktu.

Postup V malé misce smíchejte jahody s citronovou šťávou a 1/3 šálku cukru; jemně promíchejte a jahody nechte 2 hodiny louhovat ve šťávě. Ve střední misce mixérem (asi 1-2 minuty na nízkou rychlost) nebo ručně míchejte smetanu plus případně nahromaděnou šťávu z jahod a nakonec vanilku. Zapněte zmrzlinovač, nalijte směs do mísy a nechte míchat do úplného zhoustnutí asi 45 minut. Během posledních 5 minut funkce Freeze přidejte nakrájené jahody (podle chuti).

Poznámka: Tato zmrzlina bude mít světlý růžový přiřazený vzhled; pokud chcete získat jasnější růžovou, střídmě přidejte pár kapek červeného potravinářského barviva, dokud nezáskate požadovanou barvu.

Nutriční analýza na porci: Kalorie 222 (61 % z tuku) - Sacharidy 20 g - Bílkoviny 2 g - Tuky 15 g - Nasycené tuky 10 g - Cholesterol 57 mg - Sodík 26 mg

CITRONOVÝ SORBET (8 porcí po ½ šálku)

Ingredience: 3/2 hrnku cukru, 3/2 hrnku vody, 1 hrnek čerstvě vymačkané citronové šťávy, 1 lžíce jemně nasekané citronové kůry.

Postup: Smíchejte cukr a vodu ve střední mísce a přiveďte k varu na středně vysokém ohni. Snížte teplotu na minimum a vařte bez míchání, dokud se cukr nerozpustí (asi 3-5 minut). Nechte zcela vychladnout. Tento jednoduchý sirup lze připravit předem ve velkých dávkách, abyste jej měli vždy po ruce, a měl by být chlazen, dokud nebude připraven k použití. Přidejte citronovou šťávu a kůru; promíchejte, aby se spojily. Zapněte zmrzlinovač, do mísy nalijte citronovou směs a nechte míchat do zhoustnutí asi 50-60 minut.

Nutriční analýza na porci: Kalorie 204 (0 % tuku) - Sacharidy 52 g - Bílkoviny 19 g - Tuky 0 g - Cholesterol 0 mg - Sodík 2 mg Růžový grapefruitový

sorbet: citronovou šťávu nahraďte čerstvě vymačkaným růžovým grapefruitem a 1 polévkovou lžící grapefruitové kůry jemně nasekané citronovou kůrou. Do směsi přidejte 1/4 šálku sirupu Orgeat (běžně se používá pro koktejly, jako je MaiTai).

JOGURTOVÁ ZMRZLINA S ČOKOLÁDOU (8 porcí po ½ šálku)

Ingredience: 1 hrnek plnotučného mléka, 180 g nasekané čokolády (tmavé nebo sladké), 2 hrnky nízkotučného vanilkového jogurtu, 1/4 hrnku cukru.

Postup: v mixéru s ocelovou čepelí míchejte mléko a čokoládu, dokud není směs dobře rozmixovaná a hladká (asi 20-30 sekund). Přidejte jogurt a cukr a znovu míchejte asi 15 sekund. Zapněte zmrzlinovač, nalijte směs do mísy a nechte půlsobit asi 45 minut.

Nutriční analýza na porci: Kalorie 222 (31 % z tuku) - Sacharidy 36 g - Bílkoviny 3 g - Tuky 8 g - Nasycené tuky 64 g - Cholesterol 4 mg - Sodík 46 mg

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Výrobek musí být na konci své životnosti zlikvidován v souladu s platnými směrnici o tříděném sběru a nesmí se s ním nakládat jako s běžným komunálním odpadem.



Výrobek musí být zlikvidován ve sběrných střediscích autorizovaných k tomuto účelu nebo vrácen prodejci, pokud chcete výrobek vyměnit za nový ekvivalentní. Výrobce se postará o likvidaci výrobku dle ustanovení zákona. Výrobek se skládá z biologicky nerozložitelných částí a látek, které při nesprávné likvidaci potenciálně znečišťují životní prostředí; ostatní díly lze recyklovat. Je povinností každého přispívat k ekologickému zdraví životního prostředí dodržováním správných postupů likvidace. Symbol zobrazený vedle znamená, že výrobek splňuje požadavky nových směrnic pro ochranu životního prostředí (2002/96/ES, 2003/108/ES, 2002/95/ES, 2012/19/ES) a musí být zlikvidován řádně na konci své životnosti. Požádejte obec svého bydliště o informace o oblastech vyhrazených pro likvidaci odpadu.

Každý, kdo nelikviduje výrobek uvedeným způsobem, nese odpovědnost podle platných zákonů. Pokud je výrobek malý (vnější rozměry menší než 25 cm), je možné výrobek vrátit prodejci, aniž byste jej museli znovu kupovat.

Chcete-li vyhledat pomoc, která je vám nejbližší, nebo si vyžádejte tuto příručku ve formátu elektronickém, kontaktujte telefonní číslo 0541/694246, fax 0541/756430, nebo adresu E Napište e-mail na [adresu assisttecnica@trevidea.it](mailto:assisttecnica@trevidea.it) a zeptejte se manažera servisního centra.

TREVIDEA Srl si vyhrazuje právo na změny těchto spotřebičů ELEKTRO - TECHNICO - ESTETICKÉ úpravy a/nebo výměna dílů bez jakékoli oznámení, pokud to považuje za vhodnější, nabízet produkt stále spolehlivější, s dlouhou životností a s pokročilou technologií. TREVIDEA Srl se také omlouvá za případné tiskové chyby.

Spotřebič odpovídá příslušné evropské normě a je proto označeno značkou CE.

